

SÉŒOME .CXIX.

ALEF

SÊ-LA URÊS ki akonplis,

Par le chemin ne se pèrdans,

Marchet an la loë du Séinger !

Sê-la urêS, ki, de têt

5 Lê-ker le dèrdans, kardèront

Lès témonajès de lui !

Ses œssi ki vont chariant ton droët chemin

Sans se fœrvœiër de ta vœië détœrnés,

Nulle méchanse ne font.

10 Kar tẽ- komandemans naîs

Tu œrdonas, pœr fœrmemant

Biën être kardés.

Œ ke je fusse si œres,

K'êtr' assuré du chemin droët,

15 Pœr ton œrdonanse kardér !

Lœrs nule honte n'arœ,

Kanbiën rekarderoë de prës,

Tœs tez édis repezés.

Éinsœs ta lœnje de ker droët chanteroë,

20 Kant selon ta droëtũre juste konœtroë

Tẽ- jujemans d'êkité :

É tẽs status je karderoë.

Ne veŕte pas m'abandonér

Par troœp deŕessé. ·><·

BETH

25 An kéle sœorte le karson

Pet ĩ sa vœië nétoœiër ?

Tiéne tẽ- lœs, suive tẽ- dis.

Kant je te dœrche de têt

Mon ker, de tẽ-divins status

30 Poëint ne me lèss' ékarér.
 Moë, j'è ta parøle sakrê ò fons du kør
 Bién reserrê, pør ne komètrè le foorfèt
 An te dezøbbeïsant.
 S'êt tõe Sijer k'il fôot lèr :
 35 Fë- moë konôetre tēs status,
 Anseïne-lë-moë.
 Kar de ma lèvre je kontrë
 Txs jujemans ke tu â- fës,
 Par ta bōche bién prononsés.
 40 Plëzir é jōëie je pran
 ōtant k'a t̄- lë- biéns, d'alér
 Dans le chemin de ta lœ.
 Sœñes tez édis je repans' an mē-devis :
 É de tēs santiërs i jētant je rekardrë
 45 L'ādrëse pør la tenir.
 J'è plëzir an tē- mandemans :
 É tēs sakrés é séins propoos
 Jamës n'xbîrë. ·><·

KIMËL

Tant de faver prêt' ā ton sērf,
 50 K'an sēte vî demørant soof
 Tēz édis je puisse kardér.
 Øvr' é dévoële mez ies
 Afin ke puiss' apersevoër
 Lēs rarités de ta lœ.
 55 Puis k'øssi b'ï ēn pēlerin passant je suis
 Sur la tērr' étranjër, ā moë tez édis séins
 Poëin- ne retiën reselés.
 Mon âme lanġî't d'un dezir
 K'ël ā de tē- komandemans,
 60 Tøjrs é partøt.
 Parse ke tansez é dētruis
 Lëz øtrajørs : é ki môdis

Hørs de tēs status dévoēront.
 Honte rep̄sse de mœ,
 65 É t̄t̄t reprood̄h' é t̄t̄t mépris,
 Puis ke je tién ton akœrd.
 Kar mêmez asis i se sont lē-krans, tenans
 Kontre mœ konsēt̄ . I me blâmet, é ton s̄erf
 Sonj' à ta loē t̄t̄tefoēs.
 70 Kar tē-protéstés mandemans
 Sont mēs s̄xlas, mē-konsēt̄ers
 ̄ ch̄erhe konsēt̄. ·><·

DALET

Dans la p̄sière se veœtrant
 J̄ît ma ch̄er' âme d̄el̄ess̄.
 75 Mê-mœ an vî', kar tu l'â- dit.
 T̄t̄t le chemin ke prenœ
 Je t'è d̄eduit : é m'as x̄i.
 Ans̄eje mœ tez édis.
 F̄ tant ke je puisse savœr d̄e-tiéns status
 80 Un chemin drōet . puis kuries J'étudîr̄
 Lē- rarit̄s ke tu f̄s.
 Mon âme s'ék̄xl' é se fond
 De kran travāt̄ . Réstœre-mœ
 Éinsin ke l'â- dit.
 85 Ôte la vœ̄' de la mansonj'
 Ôte-la hœrs de davān-mœ :
 É de tē- loēs krasse f̄ê- mœ.
 Kar de la sante du vr̄è
 J'è f̄èt̄ le d̄œs̄ . Davant mez ies
 90 Tē- jujemans je rem̄è.
 An tē- témonajez étant ranj̄ du t̄t̄
 Pront je l̄s sui . Donkez a-honte, Sinḡer Dīe,
 Pœin- ne me l̄sse m̄chœr.
 J'ir̄ k̄rir le bon chemin
 95 De tēs status, si t̄ôt k'aras

Mon kər élarji. ·><·

HĚ

Ansérje mœ le chemin droët

Pər tez édis menér ò bxt,

Ě Sijer tǝǝrs le-tiëndrę.

100 Fę ke lă-sādh', é ta lœ

Je kardere . La-kardere,

Kar j'i mǝtrę tǝle kər.

Mǝ fę ke je tiêne le santiér bon de tę-

Mandeman- droës : fę ke j'i puisse démardér.

105 Kar je le vœ-z- é me plêt.

A tę- protéstés mandemans

Mon kər rédui, non ò dezir

Pervørs d'amassér.

Karde mez ies de s'amuzér

110 òò- vanités : vǝvre fê- mœ

Dan- tez akréables santiérs.

Mě ta parool' an éfët,

A ton fidęle sęviter,

An tǝte kréinte de tœ.

115 Ě fę-z-an alér se reprodh' ò lœinj, du kęl

J'ę frǝier . kar lę- jujemans ke tu fęs, sont

Bien krasïêš é bénins.

Mę, vœ ke j'éime tęs status.

Donk par ta bonté juste fê-

120 Mœ [mėin]tenir bon. ·><·

Vax

Ě ta klémans' ě ta bonté

œre me viénet, Sijer Dię,

Ě ta krass' éinsin ke l'â- dit.

A se ke j'êië de kœ

125 Répondr' a kī me blâmera

K'an ta parœle me fî.

Lɛ- moos̃ k̃xtumiɛrs ɛ t̃xsɛrtɛins n'ôte pas
 Eins̃ r̃âkl̃s hoors de ma b̃x̃che : S̃i t̃x̃j̃rs
 J'ɛspɛrɛ tɛ- jujemans.
 130 ɛ d'âj' an âj' at̃xt jamɛs,
 Ta s̃ɛinte lœ je suivirɛ,
 Soɛnɛs la-kardant.
 ɛ pr̃xmenɛr je me p̃x̃rɛ
 An t̃xtɛ largɛ libɛrtɛ :
 135 P̃x̃r se k'è ta lœ red̃ɛr̃d̃h̃ɛ.
 Tɛ- tɛmonajɛz irɛ
 Vantɛr davant lɛ- Roɛs, de kœ
 ɔkũne hontɛ n'arɛ.
 Mɛs, joêie j'arɛ m'ɛbatant sur tɛs status :
 140 Kar je lɛz ɛ prins an am̃x̃r : s̃ikɛ mɛ- m̃ɛins
 Prontɛz à biɛn leverɛ,
 P̃x̃r fɛrɛ tɛ- komandemans
 Ke j'ɛime fœrt : ɛ parlerɛ
 T̃x̃j̃rs de tɛ- lœs. ·><·

ZAIN

145 Soɛ s̃x̃venant du prop̃o-tiɛn
 Par toɛ akœrdɛ ă ton Sɛrf
 Oò k̃ɛl ɛspɛrɛr tu m'â- fɛt̃.
 S'ễt le s̃x̃las ke resœ
 An mɛ- travỗs, me r̃ɛkrɛɛr
 150 Sur ta parœl' ɛ̃j̃x̃i.
 Lɛs ɛtrekudɛs se mokans m'ont fœrt pikɛ
 ɛ̃trajɛs sanfin m'atakans : ɛ si n'è pas
 Hoors de ta lœ d̃ɛvœiɛ.
 Tɛ- j̃ujemans ramantevant
 155 Dɛs t̃xt sĩɛkle, j'an resœ
 Biɛn d̃x̃s r̃ɛkonfœrt.
 Prandre me viɛnt kom' ũn' œrrɛr
 Dɛs d̃ɛpravɛs, ki d̃ɛvœiɛs
 Vont t̃ă s̃ɛinte lœ d̃ɛlɛssant.

160 Mēs, tēs sakrēs komandemans
 Ma dñson ont tǵǵrs étē,
 Š ke lojasse bani.
 Ton nom je repanse la nuit, ô mon Siǵer :
 Ē ta loē trēsēinte de frandhe vǵlontē
 165 Antretenant, je la sui.
 Ē tǵt sesi de biēn m'avient
 Pǵr, tē- divins dekrēs avœr
 Biēn kontrekardēs. ·><·

HĒTH

Sīre, ma Part : ē je l'ē dit
 170 K'il me falœt ne fǵlir-pas
 D'êtr' akonpliser de ton moōt.
 J'ē ton émable rekard
 Rekis de tǵt mon kœr, selon
 Ton dire . Mērsī de moē !
 175 Kant j'ē repezē le chemin par moē tenu
 Juskisī, mē- piēs rǵdresēs je ravœrē
 Drœt à tez ansēnemans.
 Hâtē me suis san nul dele,
 A fin ke tē- komandemans
 180 Biēn pusse kardēr.
 Lē- trǵpēs dēz omēs pērvēs
 M'ont tǵt afēt dévalīzē :
 Mēs ta loē pǵrtant je n'ǵblī.
 Ēins ā minuit relevē,
 185 Ğhantēr j'irē, j'irē lǵēr
 Tē- jǵjemans d'ēkitē.
 Ē sēs ki te kreīǵet ē font biēn ton vǵloær
 Kontrekardans sēins tez ēdis, i m'aront tǵs
 Konpǵñon ē bon ami.
 190 De tē- klēmansez ē favers
 Plēin' êt la tērr', ô bon Siǵer.
 Tē- loēs āpran-mœ. ·><·

TĚTH

- Bién ɛ faver, Sĭr', à ton sĕrf
Tœ vĕritable tu â- fĕt,
195 Tĕt selon ton moût ke lui dis.
Bon jujemant done mœ :
Anséĭje mœ le vrĕ savoĕr,
Puis ke je kroĕ tez édis.
Éins k'unble me fuss' à ta loĕ ranjĕ sujet,
200 Loors je fałœ tĕt dévœiĕ, kĭ sejrdui
Sui ta parœl' ɛ la-tiĕn.
É bon tu ɛs ɛ biĕnfĕter.
Parkœ Siĭer anséĭje mœ
Ke s'ĕt de tĕ- loĕs.
205 Țtrekudés, tĕte mansonj'
Ont vxlŭ kĕdre desur mœ.
Mĕs, de tĕt mon kĕr je tiĕndrĕ
Fĕrmĕ tez ansĕnjemans.
Lĕr ɛsprit ĕt kras : s'ĕt du lard.
210 Mœ je me plĕ de ta loĕ.
Mĕs (biĕn je le vœ) s'a étĕ pĕr mœ bon ɛr,
K'an sez annuis bas déjetĕ je me sui- vu :
Puis ke j'ăpran tez édis.
La loĕ ki hoors ta bĕche soort
215 Plŭ- chiĕre m'ĕt ke mille mars
É d'œr ɛ d'arjant. ·><·

IOD

- L'Ejvre je nâkĭ de tĕ- méins :
Fĕt éle- m'ont . Done mœ sans,
Pĕr savoĕr konprandre tĕ- loĕs.
220 Sĕs kĭ te krĕĭĕt me vĕrront :
É biĕn jœiĕs seront de kœ
An ta parœle j'atan.
Sĕĭjer, je konœ ke de tĕs séins jŭjemans,

S'ễt le vr̃e drõet̃, s'ễt t̃xte just̃is' ẽ r̃ezon :
 225 L̃oors ke tu vĩens m'ăflij̃er.
 M̃ẽs sõet̃ ta m̃ẽrs̃i m̃ẽintenant,
 Me konsolant selon le mõot̃
 P̃x̃rmis ă ton s̃ẽrf.
 Vĩene ta ȝrasse desur mõe :
 230 Ēle venant je reṽiṽre,
 Kar ta lõe, s'ễt mon r̃ekonfõort.
 Ȝtrekud̃es, ki at̃oort
 M'ont ȝtraj̃e, sõet̃ hontaj̃es.
 Mõe, tez ẽdis je redi.
 235 M̃ẽs, puisset̃ venir me red̃ẽr̃d̃ẽr̃ bons amis
 S̃es ki t'ont an kr̃ẽinte, sad̃hans ẽ koñõesans
 T̃e- t̃emõaj̃ez ẽ lões.
 Ke j'ễ le k̃er antĩer ẽ ñet̃
 An t̃es status, p̃x̃r n'ễtre põẽint
 240 Hont̃es ẽ konfus. ·><·

KAF

L'âme me p̃ame k̃x̃ṽẽtant
 Ton sek̃x̃rable r̃ekonfõort :
 Ē t̃ȝ̃rs ton d̃ĩr' atandõe.
 J'è t̃lẽz ĩês ẽbl̃is̃
 245 Aprẽs ta p̃x̃rm̃ess' : ẽ je di :
 Kant me fer̃â-tu j̃õies ?
 Kar t̃ẽl je devĩen ke la peõ k'on pand s̃ẽd̃ẽr̃
 Nõere ȝoñâtr' an la fum̃ê : señẽānm̃õẽins
 Põẽint je n'ȝbl̃ĩ tez ẽdis.
 250 K̃ẽl âje dõet̃ ton s̃ẽrviter
 Tant ṽiṽre ? Kant mez annemis
 Kondanner̃â-tu ?
 S̃e- ȝlories me f̃s̃õẽiõet̃
 Plus d'ũne f̃õoss' : ẽ n'et̃õet̃ pas
 255 Sur le kont̃enu de t̃e-lões.
 S'ễt t̃xte vr̃e ṽẽrit̃e

T̄x- t̄ez ɛdis ! De k̄ɛietɛ
 M'ont k̄x̄r̄u-sus : ɛde-mœ.
 Els pr̄ɛke de t̄erre m'avœ̄t ɛkst̄ɛrmineɛ :
 260 Mœ je n'ɛ̄ p̄ās p̄x̄r t̄xsela dereleɛsɛ
 Suivre tez ans̄ɛnemans.
 Par t̄ɛ-favers r̄ɛstœore-mœ :
 D̄ɛ t̄ā b̄x̄che l̄ɛ- komandemans,
 Sœ̄ɛɛs je k̄ardr̄ɛ.

LAM̄D

265 Kar ta parœole, Siɛɛr Dieɛ,
 P̄ɛp̄ɛtuɛle dem̄x̄rra
 Dans le sirkuit du h̄œ̄t siel.
 D'âjez an âjeɛ sera
 Ta vr̄ɛīɛ fœ̄, si p̄x̄r dur̄ɛr
 270 St̄able la t̄erre plasas.
 Ankœorez i sont ɛ seront s̄x̄-ton v̄x̄lōɛr
 M̄ɛintenus an l̄ɛ r̄ɛkle juskez ōx̄rdui :
 Kar t̄x̄te ch̄œze te s̄ɛrt.
 Ne fût ke t̄ā tr̄ɛss̄ɛinte lœ̄
 275 Fut mon s̄x̄las, je fusse lœ̄rs
 D'annuis tr̄ɛpass̄ɛ.
 Onke jam̄ɛs je n'x̄bl̄īr̄ɛ
 L'œ̄b̄ɛis̄anse de t̄ɛ- drœ̄s̄ :
 Kar par ɛs tu m'as remis sus.
 280 Puis ke je suis t̄x̄t à tœ̄
 Kon̄s̄ɛrve-mœ̄ . Kar t̄ɛ- dekr̄ɛs̄
 Pront je red̄ɛrche t̄x̄j̄ɛrs.
 P̄ɛrv̄ɛrs ă l'ăk̄ɛ̄t se tenœ̄t ank̄ontre mœ̄
 P̄x̄r de fons an konble me p̄ɛdr̄' : ɛ je pansœ̄
 285 T̄ɛ- t̄ɛmon̄ajez alœ̄rs.
 La fin fin̄ale bīɛn je vœ̄
 De t̄x̄t : je vœ̄ ton mandemant
 Fœ̄r lœ̄iɛɛ ɛtandu. ·><·

M̄ɛM

Tant de ta loë je me san pris !

- 290 Tant amœrs ke t̃xl̃êjrs
J'an devîz' an ële pansant !
Mëz anemis tu me fëš
Vëinkr' an savœr par t̃es status.
Sanfin à mœ je lez è
295 J'è plus de savœr ke n'an ont mëz ansêjers :
Kar je n'ë-pœint s̃esse de pansér ě sonjér
T̃ë- t̃émonajez ě loës.
Trooplus ke l̃ë- plū- vies je s̃ë :
Kar t̃ë- komandemans sakrés
300 J'œpserv' ě méintiën.
Hoors t̃xte sante, ki konduit
Oò vise, j'an tire më- piés.
Mëš je kard̃e t̃ë- prop̃ôs s̃éins
Sans m'ëkarér de ta loë.
305 Kar toë, tu m'as de ṽivre biën
L'œdr̃ ě la r̃ëkl̃è doñé.
Konbiën ta parœle je san, dan mon pal̃es
D̃s̃e ! Trooplus s̃erte ke n'êt le m̃ĩël d̃s̃,
D̃s̃' à ma b̃sche revient.
310 Par t̃ë- komandemans j'akiér
Le vr̃ë savœr. Par kœ je h̃ë
T̃ë- l̃ë- chemîn- f̃ôš. ·><·

NUN

- S'êt la lumière de më- piés,
S'êt de ma vœie le flanbeœ
315 Ton d̃r̃' ěklérant davan- mœ.
J'è jur̃ : ěinsi je l'è
Konklū : ke biën je kard̃erœ
T̃ë- jujemans d'ëkit̃é.
Mëš, troop d̃ëjet̃é je me san . Par kœ, Siñer,
320 An m̃ă ṽertu r̃est̃ore mœ de ta bont̃é,
Ēinsi ke dis ke feroës.

Lê- ves, Siñer, te soët à kre
Fès par ma b̄che frandhemant :
Tê- loës apran-mœ.

- 325 Bién ke mon âme, de mē- méins
Oò péril, alfe t̄l̄j̄rs,
Tēs status p̄rtant je n'̄bl̄.
Bién ke malins āk̄et̄rs
Ler piēje tandet kontre mœ,
330 Pœint je n'ēkarte ta loë.
An p̄p̄et̄uēl ēritā', ē p̄r jamēs,
J'è rek̄l̄i tē- tēmon̄ajez, à mon ker
Trēs ākrēāble s̄las.
Mon ker je mē-z- an tēs status
335 P̄r lēz ākōnplir, p̄r jamēs
É juskez oò b̄t. ·><·

SAMEKH

- Sēs ki ne panset ke f̄orfēs
Lê- haïsant j'ē an œrrer :
Mēs ta loë j'anbr̄sse t̄j̄rs.
340 Tœ, ma retr̄te tu ēs :
S'êt tœ ki ēs mon ser pavoë :
É ta parœle j'atan.
Mœv̄z omez, ô depravēs, fuiēs de mœ
É de mon Diē j'ēks̄k̄ut̄rē lez ēdis séins.
345 Āssure mœ kome l'â-
Dit, ē je v̄ivr̄ : mēs ne fē
Ke v̄er̄k̄on̄s frustr̄ je soë
Du bién atandu.
Assure mœ : si me s̄œvr̄
350 É tez ēdis repezant
Santir̄ t̄j̄rs d̄ pl̄zir.
Lê- dév̄iēs de ta loë
Oò piēs lez-as tret̄s pilēs.
Kar t̄xte fr̄od' il étœt.

355 T̄x- l̄e- dépravés de la t̄err' éinsin feras
 Être, κ'on f̄et l̄e- baliûrez : ě partant
 T̄e- témonajez éme.
 Ma d̄er fremî̄t de ȝran fräier,
 Tant j'è de t̄e- dr̄oēs j̄ūjemans
 360 La kréinte dan- m̄oē. ·><·

AIN

Dr̄oēt̄ur' é justise j'è f̄et̄ :
 Donk ne me l̄ess' a labandon
 Ō- méhans ki kontre m̄oē font.
 Koosiön' : ankl̄in' à bién
 365 Ton S̄erf : ke s̄e- fīers ȝtraj̄ers
 P̄ōint ne me puissēt f̄l̄ér.
 M̄ez ies ěbl̄is̄ de reȝārd̄ér ton salut
 M'ont defāli, sur ta par̄oole s'atandans,
 Pl̄eine de s̄eint' ékit̄é.
 370 F̄e donk av̄ek ton s̄ervit̄er
 Selon ta d̄̄s̄er : ě me vién
 Aprandre t̄e- l̄oēs.
 Puis ke je suis à te s̄ervir
 F̄e ke je m'ēide du bon sans
 375 P̄̄r sav̄ōer se κ'as prot̄est̄é.
 L'̄er' é la s̄êzon i êt
 D'̄xvr̄ér, Siȝer : Kar l̄e- méhans
 Br̄îzet é ronpet̄ ta l̄oē.
 M̄è, m̄oē j'ēme t̄e- pr̄ésīês ans̄eij̄emans,
 380 Plus ke l'̄or pur, l'̄or ki se treve le pl̄ū- fin.
 P̄̄rse tret̄s̄ tez édis
 Dr̄oēs an t̄̄t ě part̄̄t je tién :
 É t̄̄t d̄emin de f̄oosset̄é
 An h̄eine j'è-pris. ·><·

PHE

385 T̄e- témonajez i sont t̄̄s

Diješ de mervé' ! ě pørtant
 Tęls k'i sont mon âme lę- tięnt.
 S'ęt tęte klęrę luę
 L'antrę de tę- dis . 00- petis
 390 Eęle don' ansęnemant.
 Ankøore me vøęsĭ bęant ā będh' ęvęrt',
 Ě je suis ankøor haletant de dezir dhød,
 D'antretenir tez édis.
 Reęarde møę : męrsĭ de møę,
 395 Ěinsin ke fęs à sęs, ki sont
 Amis de ton nom.
 Sur ta parøole rafęrmi
 Ě suremant drese mę- pās.
 Rięn de mal sur møę ne pęrmę
 400 Mętre de møę demęrę.
 Délivre-møę dę- durs travøos
 Dę- mizęrables umęins.
 Tę-løęs ě tez ansęnemans j'øpsęrverę.
 Luize sur ton sęrf de ta fasse lă klęrtę :
 405 Anseęe møę tez édis.
 Ruiseøos de plęrs ont ruiseleę
 De mę- dolans ięs, pęr n'avøęr
 Tę- løęs akonpli. ·><·

TZADÉ

Juste tu ęs, ę Sięęr Dię
 410 Ton jųjemant ke tu fę- tøę
 Ět tęjęrs antięr selon droęt.
 Tę- témonajęz ę løęs
 Ke nęs komandęs, sont dutęt
 Justis' ę vrę vęritę.
 415 Mon zęle dépit me détruit, tręblę de køę
 Ěinsĭ mę- møortęls anemis dévøięs, ont
 Mis ta parøol' an ębli.
 Ton parlęr ęt tręs-ęprøvé :

É p̄rselā ton s̄rvit̄er
 420 Biēnfōort le tiēnt chiēr.
 Biēn ke je sōē petit ankōor,
 Biēn ke je sōē vilipandē,
 Tē- komandemans je n'āblī.
 Parfēte justis' ēl êt
 425 Ta drōēte justis' ājamēs :
 S'êt v̄ritē ke ta lōē.
 Ōpprēs' ē p̄ril me tr̄vōēt p̄r m'anvlop̄r :
 Tēs status mon plēzir êtōēt ē rēkonfōort.
 Tē- tēmōajēs sakrēs
 430 Sont drōēte justis' ājamēs.
 Donk fōorme-mōē l'antandemant :
 Éinsin je vīvrē.

KOPH

J'è rekriē de t̄mon k̄r :
 Ē-me, Siñer, ē rēpon mōē :
 435 Ē tez ōrdonansēs tiēndrē.
 J'è rekriē te demandant :
 Konserve-mōē : je kardērē
 Tē- tēmōajez émēs.
 Ō p̄oint du j̄r an le davansant J'è kriē.
 440 J'è du t̄xt mis an ta parōole mon ésp̄er,
 Ē m'i fiānt je l'atan.
 Mēz ies x̄v̄ers ont dēs la nuit
 Le k̄t davansē, p̄r v̄l̄er
 Tē- dis repansant.
 445 Ē ma klam̄er : ē Siñer Die
 Par ta klēmanse l'ākonpli.
 Vif retiēn mōē par ta justiss' :
 EJs, i se sont āpr̄chēs
 Suivans le fōorf̄et : EJs se sont
 450 Lōēn̄ élongēs de ta lōē.
 Mēs̄ tōē sek̄rable Siñer biēn prēs tu ēs :

œssĩ t̄- t̄s ans̄jemans ke tu n̄-f̄es
 Sont t̄te vr̄ē v̄rit̄.
 J'è bīen konu lontans ĩ-ā,
455 Ke t̄- prot̄st̄s mandemans
 Fondas ̄t̄rn̄ls. ·><·

R̄S

Vō la pit̄ē de mon annui :
 Ē tire-m'an, s̄ je n'̄-pas
 Mis ton œrdonans' an ̄bli.
460 J̄je le dr̄ēt de ma k̄ōz'
 Ē s̄ōve m̄ē selon ta vōs̄.
 R̄store m̄ē vij̄r̄s.
 Lōīj d̄s miz̄rables m̄chans, ̄t̄ s̄ōvet̄ :
 P̄r se k'il n'ont pas d̄zirē n̄ red̄r̄d̄
465 T̄z ̄kitablez ̄dis.
 Ō k̄rand̄s t̄- bont̄s, Sījer !
 Selon tez antīers j̄jemans
 Vivant retīen m̄ē.
Beœk̄p ĩ sont à me f̄âd̄r
470 M̄z anemis : ̄ si n'̄ pas
 Fōrv̄īē dehōrs de t̄- lōs.
 Kant je v̄ s̄ē- d̄loiōs
 J'u k̄ran d̄pit, de k̄ē m̄chans
 Ton d̄re n'̄ks̄kutōt̄.
475 Vō-bīen kome j'̄ime de k̄er t̄- mandemans :
 Ō Sījer, suivant ta kl̄manse retīen-m̄ē
 S̄in ̄ k̄ālard ̄ vivant.
 Le d̄f̄ de ton mōt̄, s'̄t̄ le vr̄ē :
 S'̄t̄ p̄r jam̄s t̄t j̄jemant
480 Ke f̄s̄ selon dr̄ēt. ·><·

SIN

San- nule k̄ōze Sījers k̄rans
 M'ont k̄r̄-sus : ̄ si mon k̄er

Ā t̃x̃j̃rs u p̃er de ton m̃õt̃.
 An ta par̃õle je pran
 485 ō̃tant de j̃õê, kom' un ki a
 F̃õrse butin butiñe.
 Mansonjez an h̃eine je pran, l̃e- f̃õsset̃e
 F̃õrt d̃et̃estant : M̃ẽs j'̃eme bĩen ̃e desur t̃xt
 L'ans̃ej̃emant de ta l̃õe.
 490 S̃et̃ f̃ões le j̃xr je t'̃ẽ l̃x̃ẽ,
 Sur t̃es l̃x̃ā̃blẽs j̃ū̃jemans,
 R̃ẽj̃kl̃ẽs selon dr̃õet̃.
 Ō̃z amaters de ta l̃õe s̃ẽint'
 Ẽl̃r ̃ẽ rep̃õs surabondra ;
 495 Rĩen, ki l̃ẽ- p̃ūt̃ f̃ē̃r̃ẽ brund̃h̃ẽr̃.
 Ō̃r j'̃ẽ atand̃ū̃, Sĩjer,
 Ton ̃eid' : ̃ẽ t̃es komandemans,
 Ē̃ks̃ẽkut̃ẽs je lez ̃ẽ.
 T̃es s̃ẽins t̃ẽmoñajẽs, mon ẫm' an son p̃x̃ṽõer
 500 L̃ē̃z ā̃ k̃ā̃rd̃ẽs : ṽõere je l̃ẽz ̃eme bĩenf̃õrt.
 T̃ễ- t̃ẽmoñajẽz ̃ẽm̃ẽs
 Ē̃ t̃es sakr̃ẽs ans̃ej̃emans
 Je k̃arde . Kar m̃ễ- dr̃ões chemins
 Sont t̃xs davant t̃õe. ·><·

THÃ

505 Ā̃p̃r̃x̃che juske davant t̃õe
 Mon kr̃ī̃, Sĩjer : ̃ẽ me f̃ē̃ bĩen-
 konsẽṽõer komant tu l'ẫ- dit.
 Juskez à t̃õe ma klam̃ẽr
 Vĩen' : ̃ẽ selon ton m̃õt̃ doñẽ
 510 H̃õrs du p̃er̃ĩl̃ tire m̃õẽ.
 M̃ẽ- l̃eṽrez x̃ṽert̃ez iront l̃õrs ton sakr̃ẽ
 L̃õs̃ d̃ẽj̃õez̃ẽr̃, kant tu m'aras dres̃ẽ, instruit
 An tez ̃edis dezir̃ẽs.
 Ma lañke l̃õrs t̃ẽ- dis dira :
 515 Kar s'̃et̃, de t̃xs t̃ẽ- mandemans,

S'êṭ droṇṭ ɛ rɛzon.
 Pronte ta mɛin à me kardɛr,
 Soṇṭ à mon ɛid' ɛ rɛkonfoort :
 Puis ke tɛ- dekrɛṣ je dhoṇzi.
 520 Tant je kɛvɛṭe, Siŋɛr,
 Ton dɛs sekɛrs . Ta sɛinte loṇ,
 S'êṭ tɛṭe l'êze ke j'ɛ.
 Ankɔre mon âme demɛr' an plɛine vî',
 Ē te lɛra : vɔṇre sekɛrs i me donront
 525 Tê- jũjemans. Ēkarɛ,
 Kom' un mɛton pɛrdu, je suis.
 Ton Sɛrf rekêṭe . kar ta loṇ
 N'ê- mîz' an ɛbli. ·><·